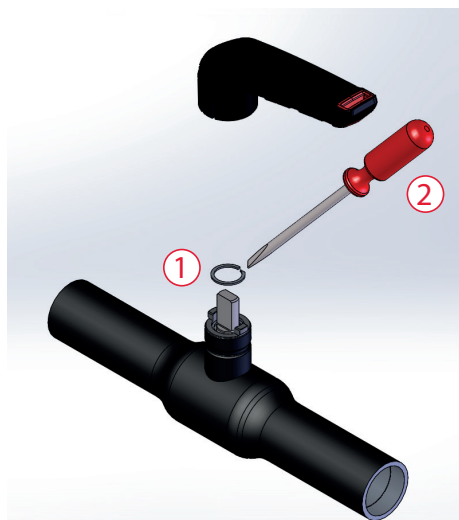


## STEP 5:

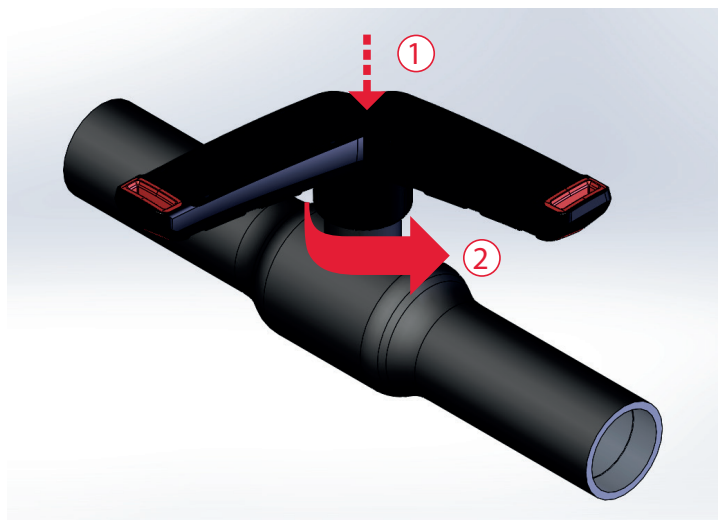


1. Place the Lock ring down on top of the packing kit
2. Use a screwdriver to push it down into place

1. Setzen Sie die wieder den obersten Sicherungsring ein
2. Achten Sie darauf, dass dieser sicher in der Spindelhülse

1. Læg Lock ring ned ovenpå pakningssettet
2. Brug skruetrækker til at trykke den ned på plads

## STEP 6:



1. Place handle on spindle and push it down
2. Open the valve carefully

1. Montieren Sie den Handhebel
2. Öffnen Sie die Armatur vorsichtig

1. Sæt håndtag på spindel og tryk det ned
2. Åben ventilen forsigtig



**WARNING!** Media may be hot and cause scalding. Use safety glasses and gloves.

**ACHTUNG!** Medien können heiß sein und zu Verbrühungen führen. Verwenden Sie eine Schutzbrille und Handschuhe.

**ADVARSEL!** Medie kan være varmt og medføre skoldning. Brug sikkerhedsbriller og handsker.



**BROEN**  
VALVE TECHNOLOGIES

Would you like an appointment with a BROEN representative in your area? Or are you interested in advice and support from our experts over the phone? BROEN: +45 6471 2095 - Monday-Thursday: 8.00-16.00 - Friday: 8.00-15.30 or on [broen@broen.com](mailto:broen@broen.com)

Möchten Sie sich mit unserem BROEN Außendienst in Ihrem Gebiet treffen? Oder bevorzugen Sie telefonische Beratung durch unsere Innendienst? BROEN: +49 2151 591538 - Montag-Donnerstag: 8.00-16.00 - Freitag: 8.00-15.30 - Fax: +49 2151 591539 oder an [broen@broen.com](mailto:broen@broen.com)

Ønsker du at blive kontaktet af en konsulent i dit område eller få rådgivning og support over telefonen, kontakt os venligst på BROEN: tlf. 6471 2095 - mandag-torsdag: 8.00-16.00 - fredag: 8.00-15.30 eller på [broen@broen.com](mailto:broen@broen.com)

BROEN A/S

Skovvej 30, 5610 Assens, Denmark  
Tel. +45 6471 2095 / Fax +45 6471 2495  
[broen@broen.com](mailto:broen@broen.com) / [www.broen.com](http://www.broen.com)

BBM12-14-2020-2-0-UK/DE/DK



**BROEN**  
VALVE TECHNOLOGIES



**CHANGE OF GASKET KIT  
AUSTAUSCH DICHTUNGSSATZ  
SKIFT AF PAKNINGSSÆT**

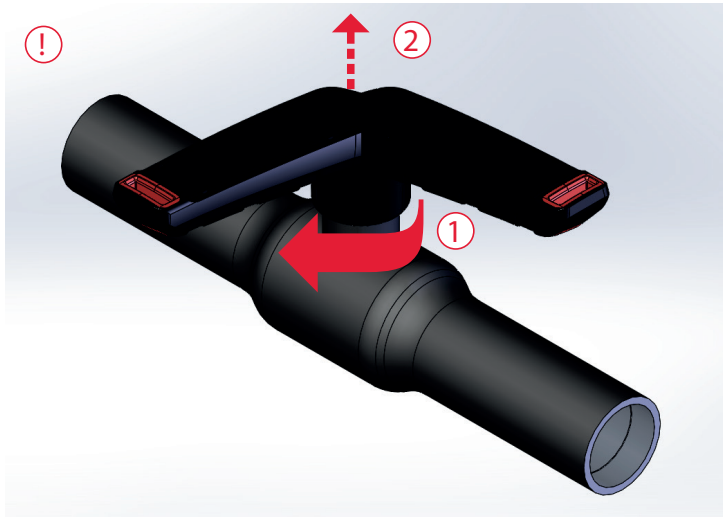
**Ballomax**  
DESIGNED TO LAST



**BALLOMAX**  
TYPE BBM12... - 14...  
DN10-50

[www.broen.com](http://www.broen.com)

### STEP 1:

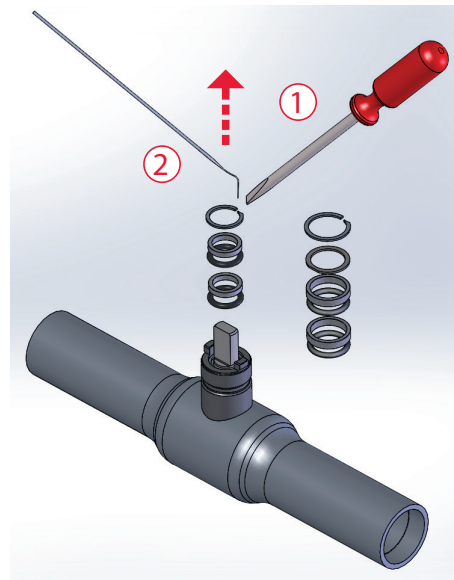


1. **IMPORTANT!** Close the valve
2. Pull handle straight up
3. Use a thin flat screwdriver to tilt the Lock ring up

1. **WICHTIG!** Schließen Sie die Armatur
2. Ziehen Sie den Griff gerade nach oben
3. Entfernen Sie den Sicherungsring mit geeignetem Werkzeug

1. **VIGTIGT!** Luk ventilen
2. Træk håndtag lige op
3. Brug en tynd flad skruetrækker til at vippe låseringen op

### STEP 2:



*(It is very important not to leave scratches or marks on the spindle and inside the spindle handle)*

*(Es ist sehr wichtig, keine Kratzer oder Markierungen auf der Spindel und im Spindelgriff zu hinterlassen.)*

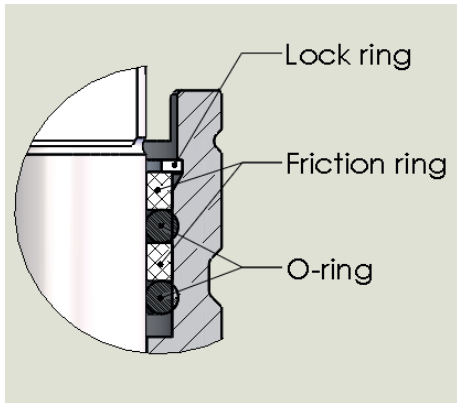
*(Det er meget vigtigt ikke at efterlade ridser eller mærker på spindel og indvendigt i spindelstyr)*

1. Use the supplied disassembly tool to tilt up the other components
2. Insert the disassembly tool into respectively: (DN40-50 Support ring), Friction rings and O-rings. If necessary, pull them up individually

1. Kippen Sie die Haltescheibe mit Hilfe des Montagewerkzeug und entfernen sie
2. Entfernen Sie die darunter liegenden Dichtungen sowie den Kunststoffhaltering

1. Brug medleverede demontageværktøj, til at vippe de øvrige komponenter op
2. Stik demontageværktøjet ned i henholdsvis: (DN40-50 Support ring), friktions ring og O-ring. Træk dem op enkeltvis

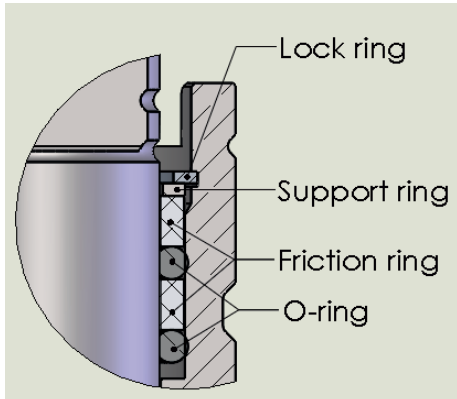
### STEP 3:



Lock ring (Sicherungsring)

Friction ring (Distanzring)

O-ring (O-Ring)



Lock ring (Sicherungsring)

Support ring (Stützring)

Friction ring (Distanzring)

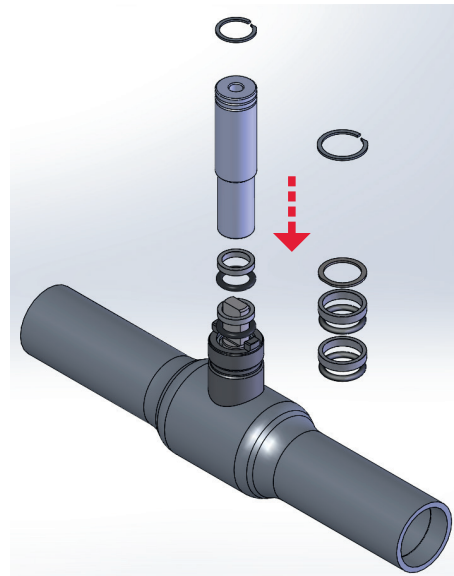
O-ring (O-Ring)

1. Install new gasket kit in the order shown

1. Installieren Sie den neuen Dichtungssatz in der angegebenen Reihenfolge

1. Monter nyt pakningssæt i den viste rækkefølge

### STEP 4:



1. Use the provided mandrel *(It is important not to pinch or cut the O-rings on the edge of the spindle)*
2. Press or gently hammer the gasket set into place

1. Setzen Sie einen Ring nach dem anderen mit Hilfe des mitgelieferten Werkzeug ein *(Achten Sie darauf, dass weder O-Ringe noch Spindel oder Spindelhülse beschädigt werden.)*
2. Wenn erforderlich sanfte Hammerschläge

1. Brug den medleverede dorn *(Det er vigtig ikke at klemme eller klippe O-ringene på kanten af spindlen)*
2. Tryk eller slå forsigtigt pakningssættet ned på plads